

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	F E N D T	D F G 20	CH 5259 05

Constructeur KEMPTENER MASCHINENFABRIK GmbH, D-8960 Kempten  
 Identification "DFG 20" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constructeur à droite, à côté de la colonne de direction  
 N° du châssis à droite, sur la carrosserie, derrière roue avant  
 Identification du moteur "F3L 912" à droite, latéralement sur le bloc (plaquette)  
 Importateur principal Bau- und Industriemaschinen, Service AG, 8610 Uster  
 Véhicule homologué 710 110 034

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction hydrostatique, assistance hydraulique, sur roues AR  
 Transmission mécanique, synchronisée  
 Nombre de vitesses 4 Entraînement sur roues avant  
 Frein de service mécanique, à expansion interne, sur les roues avant  
frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage  
 Frein auxiliaire mécanique, à ruban, sur les roues avant  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 Ralentisseur -  
 Contrôle 2 circuits -

**Moteur**  
 Marque DEUTZ Type F3L 912  
 Construction en ligne Temps 4  
 Carburant D Position arrière  
 Refroidissement air Nombre cylindres 3  
 Alésage 100 Course 120  
 Cylindrée 2826 CV-impôt 14,39  
 Puissance en kW 29 à t/min 2000  
 DIN CV 40  
 Bruit à proximité 95 dB(A) à t/min 2100 \*)  
 Silencieux 1 = 678 x ø 100 mm (cheminée)  
 Mesure des gaz Bacharach 3,0  
BOSCH noircissement 3,6 à 95 %

**Carrosserie** élévateur à fourche  
 Nombre de portes \_\_\_\_\_ Indic. vitesse \_\_\_\_\_  
 Ceintures sécurité \_\_\_\_\_ Rétroviseurs intérior / gauche / droite  
 Cale 285x150x170 Attelege AR = à broche  
 Antivol \_\_\_\_\_  
 Nombre de places 1 av. \_\_\_\_\_ centre \_\_\_\_\_ ar. \_\_\_\_\_  
**Dimensions**  
 Longueur intérieur extérieur 3800 + Empattements 1800 / \_\_\_\_\_  
 Largeur 1250 Essie double av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
 Hauteur 2270/2500 Voie av 1020 ar 210  
 Porte à laux lat. \_\_\_\_\_ Voies av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
 av 1620 + ar \_\_\_\_\_  
 ar \_\_\_\_\_ Braquage s g 4300 d 4250

**Poids**  
 avant arrière total  
 Poids à vide 2050 1730 3780  
 Charge utile \_\_\_\_\_  
 Poids total 2050 1730 3780  
 Garantie fabr. 2900 1900 4250  
 Dimens. pneus 7,50 R 16 6,00 - 9 (Variantes  
 Ply/bars 12 / 7,5 10 / 9,0 voir  
 Charge 2150 2580 remarques)  
 pour V max 25 25  
 Garantie poids remorqueable avec frein \_\_\_\_\_  
 Garantie poids remorqueable sans frein \_\_\_\_\_  
 Garantie poids de l'ensemble \_\_\_\_\_  
 Poids remorqueable testé \_\_\_\_\_  
 Vitesse maximale selon le constructeur 19 km/h  
 Vitesse maximale testée 19 km/h

Distance volant - vers l'avant du véhicule ->

§) Equipement

Feux de route \_\_\_\_\_

Feux de croisement BOSCH K 21003

Feux de position BOSCH K 21003

Feux rouges R (E)

Feux stop \_\_\_\_\_

Clignoteurs av lat. 4 (E) | ar 2a (E)

Catadioptres av \_\_\_\_\_ | ar I (E)

Feux de gabarit av \_\_\_\_\_ | ar \_\_\_\_\_

Feux complémentaires \_\_\_\_\_

Eclairage plaque \_\_\_\_\_

Essuie-glace \_\_\_\_\_ avec/sans lave-glace

Avertisseurs BOSCH O 320 043 010  
ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Chariot de travail

Marque et type F E N D T DFG 20

Homologation N° CH 5259 05

Carrosserie élévateur à fourche

Places total 1 avant \_\_\_\_\_

Poids à vide 3780 Carburant D

Charge utile - CV-impôt 14,39

Poids total 3780 Cylindrée 2826

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = V-max. 19 km/h, M4 = 81 dB/A
- + Dimensions : longueur avec fourche de 1060 mm; hauteur du mât variable de 1900 à 2500 mm.
- §) Equipement : la distance depuis l'avant des clignoteurs latéraux est admise pour raisons techniques.

A noter dans le permis de circulation:

- lorsque le véhicule circule sur la voie publique, les dents de la fourche doivent être enlevées ou recouvertes d'une protection.

64